

	Les salutations
---	------------------------

Titre du document	Chanson « Je te dis bonjour » Hachette FLE
Auteurs	Andréa Müller – Hugues Denisot
Lien internet vers le support	http://www.hachettefle.com (s'inscrire au préalable puis ressources à télécharger, collections enfants, loustics, page 3, doc Zip avec toutes les chansons) https://www.youtube.com/watch?v=INik2B8als (ou taper « Je te dis bonjour », vidéo d'enfants roumains)
Support (<i>indiquez la durée</i>)	Chanson « Je te dis bonjour », de la méthode « Les Loustics » Hachette FLE. Document téléchargeable gratuitement sur le site www.hachettefle.com après inscription gratuite.
Niveau(x) de langue	A1.1
Objectif de la séance	Apprendre à saluer et à prendre congé en français Jouer en français
Durée de la séance	45 min.
Classe(s)	4 ^e (CM1) 9-10ans
Thème	Les salutations
Matériel	<ul style="list-style-type: none"> • TBI • un ballon • Images représentant : une dame, un monsieur, des enfants (éventuellement votre photo, celle du directeur, de personnages connus)
Vocabulaire visé	Bonjour; Madame; Monsieur; les enfants; Salut ; Au revoir, 1, 2, 3, retourne-toi ! A bientôt ! Bonne journée !

FICHE PÉDAGOGIQUE (PROFESSEUR)

Activité 1 : Saluer les élèves – mise en route

Objectif : Découvrir les manières de saluer en français en tenant compte de la personne à laquelle on s'adresse.

Durée : 5 min

Compétence travaillée : CO

Consignes : Ecoute, Ecoutez, Parle, parlez, répète, répétez, lance le ballon, attrape le ballon

Mise en place / remarque sur le déroulement de l'activité :

Aller donner la main à plusieurs enfants en leur disant **Bonjour !** Penser à sourire !

Demander à l'enfant de dire à son tour Bonjour ! Pour inviter l'enfant à répéter, le montrer du doigt, mettre un doigt sur votre oreille et dessiner dans l'air avec un doigt une bulle de bande dessinée devant votre bouche. Ce geste sera récurrent pour dire « **Parle, Parlez, Répète, Répétez !** »

Amener tous les enfants à dire **Bonjour !**

Activité 2

Objectif : Savoir dire bonjour

Durée : 10 min

Compétence travaillée : Compréhension orale et production orale contrôlée (répéter) ou sélective (choisir entre deux ou trois possibilités)

Consigne: Ecoute, Ecoutez, Parle, Parlez, Répète, Répétez, 1, 2, 3 Retourne-toi !

Mise en place / remarque sur le déroulement de l'activité :

Afficher à trois endroits différents de la classe, des images représentant respectivement une dame, un monsieur et des enfants. Vous pouvez si vous en avez la possibilité afficher une photo de vous-même, du directeur de l'école ou alors de personnalités connus réelles ou imaginaires.

Se placer devant l'image de la dame et dire en faisant de semblant de lui donner la main **Bonjour Madame**, sur **Madame**, faire le geste de se caresser les cheveux comme si c'était des cheveux de dames mi-longs. Ce sera le geste récurrent de tout ce qui est féminin.

Se placer devant l'image des enfants et dire en faisant de semblant de leur donner la main **Bonjour les enfants**, sur **les enfants**, mettre la main verticalement les doigts joints et la baisser deux fois. Ce sera le geste récurrent pour enfant, il correspond au langage des signes des sourds et muets en français.

Dire aux élèves en faisant les gestes « **Ecoutez ! Regardez et Montrez !** »

Faire un exemple. Dire en faisant les gestes « **Bonjour Monsieur !** » Attendre deux secondes, frapper dans les mains puis montrer l'image du **Monsieur**. Répéter « **Bonjour Monsieur !** » et inviter les enfants à le montrer.

Procéder ainsi plusieurs fois avec les trois images.

Se placer devant l'image de la dame et dire aux enfants « **Monsieur. Madame. Les enfants** »

Si les enfants disent « Monsieur », dire « **Oui, c'est ça ! Bonjour Monsieur ! (en faisant les gestes)** ». Si les enfants se trompent et disent Madame, dire en exagérant « **Oh, non, ce n'est pas une dame. Dommage ! C'est un monsieur ! Bonjour Monsieur !** (les mots que vous utilisez ne sont pas à répéter par les enfants. C'est ce que l'on appelle le vocabulaire passif. Il permet aux enfants d'entendre des structures négatives par exemple, des petits mots récurrents.

Procéder ainsi avec les autres images. Il s'agit d'encourager les enfants à répéter les phrases correctes en faisant un choix parmi trois réponses possibles.

Amener ensuite les enfants à répéter chaque salutation en faisant le geste approprié. Veiller à la prononciation. Exagérer la lenteur, changer la voix, le volume. Dire bonjour à la manière d'un robot, d'une sorcière, d'un bébé. Il s'agit de varier les façons de dire à la fois pour amuser les enfants et faire travailler leur diction.

Poser les trois images sur le sol, face cachée. Dire aux enfants en faisant les gestes correspondant « Regardez ! Ecoutez ! » Frappez sur une des images retournées en disant « **1, 2, 3 ! Retourne-toi !** ». Retourner la carte et dire la salutation qui correspond à l'image. Si c'est l'image des enfants, dire « **Bonjour les enfants !** » en faisant les gestes. Continuer avec une autre image. Inviter ensuite un enfant à faire l'activité à votre place. Encourager l'enfant à dire « **1, 2, 3, retourne-toi !** » pour animer le jeu. Cette expression rituelle sera souvent utilisée et les enfants la mémoriseront rapidement.

Activité 3

Objectif : savoir saluer le professeur et les enfants du groupe

Durée : 10 min

Compétence travaillée : Compréhension orale et production orale contrôlée (répéter) ou sélective (choisir entre deux ou trois possibilités)

Consigne : On va jouer au ballon. Vous pouvez trouver un geste pour indiquer le verbe jouer. (Par exemple, dire On va puis sauter en l'air et retomber sur vous deux pieds avec les bras écartées en disant jouer avec un large sourire). Ce geste en deux temps permet de marquer le futur proche. 1, 2, 3, retourne-toi !

Mise en place / remarque sur le déroulement de l'activité :

Jeu de ballon :

Petite règle à savoir avec les enfants et à mettre en place quand on propose un jeu de ballon en classe. Si le ballon tombe par terre, c'est toujours celui qui a lancé le ballon qui doit aller le chercher.

Inviter les élèves à se placer en cercle debout. Aller chercher un ballon. Montrer le ballon aux enfants. Dire « **C'est un ballon !** ». Dire « **On va** puis sauter en l'air et retomber sur vous deux pieds avec les bras écartées en disant **jouer** avec un large sourire). Répéter « **On va jouer au ballon** »

Lancer ballon à un élève en disant: **Bonjour ... + nom de l'enfant**

Il invite l'élève par un geste à lui relancer le ballon en répondant: **Bonjour Madame/Monsieur!**

Puis, le professeur lance le ballon à un autre élève: **Attrape le ballon ! Bonjour ... + nom de l'enfant**

Si un élève ne rattrape pas le ballon, dire en faisant un geste qui correspond à l'action **Au revoir... + nom de l'enfant** puis **1, 2, 3 retourne-toi !**

L'activité continue avec tous les enfants du groupe. Utiliser les phrases Attrape le ballon, lance le ballon en contexte.

Le professeur invite les enfants à jouer le jeu de ballon entre eux.

Ils explique aux enfants qu'ils peuvent se saluer entre eux en disant: **Salut aussi bien pour dire « Bonjour » qu' »Au revoir ! »**

Activité 4

Objectif : apprendre une chanson

Durée : 10 min

Compétence travaillée : Compréhension orale, production orale contrôlée (chanter)

Consigne : Ecoutez ! Répétez ! Mettez vous deux par deux ! On va faire des gestes. On va répétez !

Mise en place / remarque sur le déroulement de l'activité :

Avant la séance, penser à télécharger la chanson sur le site d'Hachette FLE et à en mémoriser l'air et les paroles. Il s'agit de la première du dossier ZIP ! (voir capture d'écran)

<http://www.hachettefle.com/pages/ressource-a-telecharger/index.php>

Avant la séance, penser à visionner la vidéo sur Youtube

<https://www.youtube.com/watch?v= INIk2B8als>

Pour bénéficier des ressources gratuites du site d'Hachette FLE, pensez à vous inscrire. C'est gratuit !

The screenshot shows the 'Ressources gratuites à télécharger' page on the Hachette FLE website. The search results for 'Les Loustics' are displayed, including a list of resources and a download button for a PDF file (20.73 MB). A sidebar on the right contains navigation links for 'ESPACE NUMERIQUE', 'Ressources gratuites à télécharger', 'Feuilleter nos spécimens', 'Nous contacter', 'Consulter nos lettres d'information', and 'Où trouver nos ouvrages?'.

Paroles de la chanson

Je te dis « bonjour ».

Tu me dis « bonjour ».

On se dit « bonjour et bonne journée ».

Je te dis « au revoir ».

Tu me dis « au revoir ».

On se dit « au revoir et à bientôt ».

Déroulé

Regrouper les enfants devant vous. Chanter la mélodie de la chanson et la faire répéter aux enfants sans les paroles. Une fois la mélodie bien connue des élèves, leur faire apprendre les paroles progressivement. Leur demander de faire le geste de se donner la main sur bonjour et le geste de se quitter sur au revoir. Surtout ne pas traduire les paroles, les élèves pourront imaginer leur signification grâce au contexte. Lorsque les enfants en ont assez de répéter assis, proposer aux élèves de visionner la vidéo des petits élèves roumains. Puis inviter à un des élèves de se lever et de se mettre face à vous. Commencer à chanter la chanson en faisant des gestes et en l'invitant à faire de même.

Paroles	Gestes
Je	Se taper sur le thorax avec sa main
te	Taper sur le thorax de son partenaire
dis bonjour	Donner la main à son partenaire
Tu	Taper sur le thorax de son partenaire
me	Se taper sur le thorax avec sa main
dis bonjour	Donner la main à son partenaire
Et bonne journée	Sourire fortement et lever ses deux pouces comme pour dire c'est super !
Je	Se taper sur le thorax avec sa main
te	Taper sur le thorax de son partenaire
dis au revoir	Faire signe « salut de la main ! »
Tu	Taper sur le thorax de son partenaire
me	Se taper sur le thorax avec sa main
dis au revoir	Faire signe « salut de la main ! »
Et à bientôt !	Se retourner et faire signe « au revoir de la main » en restant figé.

Inviter tous les élèves à se mettre debout, deux par deux, face à face et à chanter la chanson en faisant les gestes indiqués. S'il y a un nombre impair d'élèves, participer avec les enfants. S'il y a un nombre pair, ne pas participer.

Vous pouvez rendre la chanson plus amusante en la transformant en jeu de chaise musicale. Après « A bientôt ! », demander aux enfants de se figer. Attendre quelques secondes puis taper dans les mains, les élèves doivent changer de partenaire. Si un élève est tout seul, on le salue « Bonjour + prénom » puis on lui dit « Au revoir + prénom ». Cet élève va s'asseoir. Vous entrez et sortez du jeu selon que le nombre de participant est pair ou impair.

Faire écouter la chanson sur le TBI ou l'ordinateur.

Activité 5 : Trace écrite

- **Inviter à coller** sur leur cahier les paroles de la chanson et à l'illustrer en faisant parler les personnages dans des bulles. Ecrire les mots dont ils ont besoin sur le TBI ou le tableau. Variante, prendre les enfants en photo pendant le chant et le jeu, imprimer ces photos et proposer aux enfants de les coller sur leur cahier en écrivant **Et en plus, je chante en français et je joue en français !**

Pour aller plus loin

Envoyer **la chanson aux familles pour que les enfants puissent éventuellement la réécouter avec leurs parents et leur faire apprendre la chorégraphie ?**

A la leçon suivante, demander aux élèves s'ils ont écouté la chanson et s'ils ont dansé avec leurs parents ou prévoir un mot pour que les parents disent s'ils ont chanté la chanson avec leurs enfants. Il est important d'impliquer les parents dans les apprentissages de leurs enfants.